

有愛無礙拍下「羽」界新人生： 黃金女雙的場下場上

黃伊帆 國立臺灣師範大學
周宜辰 國立臺灣師範大學
王道綦 國立臺灣師範大學
黃詩帆 國立臺灣師範大學

摘要

擔任羽球選手十幾年的筆者，於2008年9月22日發現一則又驚又喜的報導，我國黃金女雙榮登世界球后，開創歷年新紀錄。事隔兩個月，竟看見令人訝異的報導：「應要求合作程簡宛如離婚伴侶」，這樣聳動的新聞標題，不禁讓筆者思考，究竟她們場下、場上的角色及互動情形是如何？本研究主要探討黃金女雙如何榮獲世界第一的殊榮，期望藉此幫助選手們有更大的啟發。本研究採內容分析法，針對相關資料及訪談進行分析，釐清黃金女雙場下、場上的角色及互動情形。得到初步發現：兩人的角色大不相同，場下「相敬如賓」，場上卻宛如「老夫老妻」。場下兩人在不同的環境成長，但卻有共同需要達成之目標，克服長時間分隔兩地的訓練方式，讓彼此更加珍惜自我訓練機會，提升自我技能，彌補默契培養的機會，在困難的情況下依然表現亮眼。場上技術足以彌補生活上甚少交集的狀況，在雙方互利的情況下，展現彼此場上技術及觀念的特性，才是重要的成功因素。黃金女雙場上技術的「特色」，加上彼此合作、互補之下表現「出色」，並產生默契十足的強攻畫面，這也是她們致勝的關鍵；再者，責任和夢想是她們在場上堅持的動力，對於「國家」的使命感，使她們燃燒起並肩前進的力量，方能塑造出「黃金女雙」的美名。

關鍵詞：羽球、場下、場上、黃金女雙

聯絡人：黃伊帆，E-mail：yifan412@tp.edu.tw

壹、研究緣起

生命從來沒有這麼有趣，筆者已邁入教職生涯第三個年頭，從沒發現當選手的日子是多麼有趣、幸福，當看見羽球界在 2008 年創下歷史新紀錄，本土選手站在世界排名第一的位置上，震驚所有體育人時，也因此對羽球的熱愛又再度浮現筆者腦海裡。

這次透過與黃金女雙的訪談過程，彷彿使筆者重生了一般，雖然，生活表面上一切還是一樣沒有變化，但心靈彷彿回到過去當選手的日子，享受以往在羽球場上揮舞那猶如仙女的棒子，奔馳在羽球場上多年的日子，回想起那段時期是多幸福的一件事，而看見她們的成功經驗，筆者不禁以身為體育一分子而感到無比的興奮、榮耀。

雖然外界對於成功的運動員，都只看見選手們在球場上的光鮮亮麗，卻時常遺忘，運動員背後的辛苦耕耘，更是讓一般人無法體會，把運動員當成瘋子看待，每天日以繼夜的訓練，一年 365 天如一日，犧牲自己假期，依然堅持追尋自我夢想，那種執著令旁人佩服。尤其，強調高技術及高體能消耗下的羽球運動，想要從中脫穎而出更為困難，運動員，能否不斷迎接挑戰，進而持續追求卓越，此過程存在著許多影響因素，因此，運動員要在一場比賽中脫穎而出，除了要具備許多心理及生理的素質外，更需有教練、家人，以及外界社會給予支持，才能塑造出一位頂尖運動員。這些頂尖運動員都有苦行的一面，就當看見我國黃金女雙簡毓瑾、程文欣成功的躍上世界第一的位置時，卻也同時得知媒體用聳動的標題，大肆報導我國黃金女雙背後的相處模式。簡毓瑾比喻：「我不認為我們像分手的情侶。」她指出自己和程文欣像已婚夫妻，「可是我們有小孩，我們為了小孩而在一起。」¹奧運女雙就是所謂的「小孩」。以上報導不禁讓研究者產生許多疑惑。

¹ 楊育欣，〈應要求合作 程、簡宛如離婚伴侶〉，sle.ccu.edu.tw/athletics/show.asp?repro=1707，2008 年 9 月 13 日檢索。

經由上述報導發現，黃金女雙為了彼此的「夢想」，持續在羽球場上努力。究竟她們在這樣的情況下是如何登上世界最高峰？在臺灣的社會背景下，羽球這項運動不是一條順暢的路，光鮮亮麗的外表，總有不為人知的辛酸，其中所隱藏的意義究竟為何？金字塔的頂端只能站上一個人，大部分的人都要面對理想與現實的差距，而這些人為何能夠持續在體育領域發展？筆者希望透過深度訪談的方式了解她們的故事，將許多原本靜默的故事呈現給各位讀者。

述說出簡毓瑾與程文欣攀爬世界第一之轉變過程，並從中發現她們如何達成理想目標？這樣的過程經歷了哪些成功的經驗？筆者期望藉由本篇給予現今羽球選手能夠清楚了解自我運動生涯之路，尋找出屬於自我的最佳舞臺，並給予正在努力之羽球選手，面臨訓練過程中的挫敗、痛苦及徬徨時，能有一個指引選手追尋之方向。希望每位運動員能追尋站在世界金字塔頂端之目標。因此，基於上述，筆者蒐集媒體報導黃金女雙的相關資料及深度訪談進行分析。目的希望探討她們在場下與場上的互動狀況，進而瞭解黃金女雙的運動歷程與成功經驗。藉此給予未來體育人有更好的指引方向。

本研究採取內容分析法，亦稱資訊分析或文獻分析，需透過文獻獲得資料，而內容分析主要以資料蒐集及訪談來進行，並解釋某特定時間、某特定現象的狀態或某段期間內的現象發展情形。資料蒐集部份，蒐集網路及報紙資料分析獲得本研究資料。發現報紙報導她們自2000年11月30日至2010年9月28日止，一共406篇，其中敘述她們比賽失敗的篇述62筆資料；拆夥報導共9筆資料；成功報導共258筆資料，其他報導有77筆資料。希望透過一連串事件加以組織、解釋，並包含故事角色及推論事件的因果關係，這樣的方式尋找出黃金女雙真正的成功因子，並透過內容分析的思考與方法，訪談並紀錄、蒐集資料，以詮釋黃金女雙的真實經驗，建構出她們的生命樂章，藉此道出黃金女雙生命故事中的成功之路。

筆者相約兩人分開進行訪談。訪談共計9次：正式訪談3次，非正式訪談6次，其中包含簡毓瑾第1次2009年4月21日、第2次2009年

9月17日、程文欣2009年8月21日，研究期間多次在比賽球場碰面並會閒聊彼此狀況，以及關心她們倆的狀況。目的希望了解頂尖運動員，場上所表現的與場下是否有所差異，而這樣的場下及場上的互動之下，是否影響她們倆在比賽時的表現。在社會化的角色過程中，進一步了解運動員養成過程之場下與場上的角色互動，是否會對其場上表現產生影響，而媒體大肆的報導黃金女雙負面消息，這樣的影響是否也是黃金女雙前進的動力，她們將這股強大的阻力化為助力，朝著彼此夢想前進，塑造出「黃金女雙」之美名。

貳、踏入：「羽」夢想的世界

頂尖的運動員不是一夕可成的，國內「黃金女雙」也不例外，在她們童年時期經歷過許多和別人不一樣的生活，必須犧牲掉一些所謂童年的回憶，留下只有枯燥乏味的訓練生活，然而透過這樣的訓練培養出她們的韌性與勇氣，也因此決定了她們的命運，方能造就今日的成就。簡毓瑾回憶小時候的場景，她說：

我自己也有興趣，小時後也就有在玩，就在 10 歲的時候，三年級暑假，開始接觸羽球，因為父親吧！因為父親是教練，因此我當選手之後就沒有什麼童年生活，所以一年 365 天有放 5 天就很開心了。(簡毓瑾 20090321)

程文欣的童年生活也很類似，羽球占滿了她的生活，她說：

我 2 歲開始接觸羽球，因為爸爸在教球的時候，能去的地方也就是羽球場，所以沒有碰其它的球類的球，因此它就是一個很自然的事情發生了，就在剛開始學的時候就已經沒有其它球類了，所以就是已經習慣了。(程文欣 20090324)

天真、單純的原因讓她們走進這世界，當時她們回憶起小時候恬淡平靜的家庭生活，簡毓瑾在國小三年級的暑假決定投入羽球校隊訓練，而程文欣則是在 2 歲時開始接觸羽球，且兩人都是受到父親影響才和羽球結緣。她們兩個回想起到以前沒有一般同年紀的童年生活，其實一點也沒後悔，對她們而言這樣的生活方式是她們夢

想達成的途徑，接受並認同，也因為那一股求勝心、不服輸的個性將一切的欲望給打翻。

運動員的路，不是平凡人可以理解的，在童年時期訓練上所遭遇到的磨難、辛苦以及挑戰體能極限等過程，都是許多成功的運動員所必經之路，她們也不例外。但也因此，這樣的過程成為她們最美的回憶，亦是最痛苦的回憶，更是最永久的記憶。在這樣辛苦的羽球之路，與她們在不想與不願的矛盾之下默然地接受了這樣的生活方式。她們已經在人生跑道上做好了熱身，並不斷自我突破，在同儕之間站在金字塔的頂端成長，朝著國際女子羽球的頂端邁進。

小時候練球是很辛苦的，而且有時會想多睡一會兒，或是會有不想練的念頭，有時是因為感到很累，假日想要休息，父親就是硬把你給挖起來，裝睡也沒有用，他就是把你挖起來帶到球場。(簡毓瑾 20090321)

訓練到很痛苦時，我都會去想一些其他的事情，像是會想假日要幹嘛，想一些場上無關的東西，而在跑的途中會覺得很煩，但我就只想等會吃什麼、假日要做什麼之類的，想一些無關訓練的事就撐過去了。(程文欣 20090324)

在這樣枯燥乏味的生活中，興趣之外的唯一驅使黃金女雙前進的動力就是成績。她們都擁有一股不服輸的特質，讓她們面對這樣的競爭環境中力爭上游，擁有企圖心、鬥志，在碰到同儕的壓力和彼此的競爭時，她們以不輸人的心態面對，同時調整自己的訓練，以使別人不致追上。

參、改變：才會有新局面

人要成功，就必須勇於改變現況，當現況不能改變時，你將需改變自我格局，才能擁有新的局面，新的視野，並憑藉著自我毅力勇往直前，改變現況並將自我發揮更大的影響力，將積極創造黃金女雙的地位。在羽球項目中，單打是所有羽球項目訓練上的入門訓練，此項目在訓練上亦是最枯燥乏味、最辛苦的訓練，在單打項目

的訓練上可以培養選手肌耐力及基本動作的建立，且比賽中只有自己單打獨鬥，無人協助、幫忙，僅能靠自己完成一場比賽，而比賽場上的勝利也是自我所獲得之榮耀。但對雙打項目的選手而言，需具備良好的爆發力及速度，在訓練上不僅只有個人技術的培養，雙方的跑位觀念及默契更為重要，相對在榮耀上亦是一同分享。因此，簡毓瑾就是將原先自我位置從單打選手轉變為雙打選手，勇於嘗試勇敢挑戰，她說道：

一開始打單打，後來才改變成雙打，當時是高三然後就覺得這樣走國際其實是有機會的。之後差不多 2000 年左右，就是無意間跟我的搭檔配打日本公開賽，日本公開賽算是比較難打的比賽，就莫名其妙得了第三名，就算是國際賽事最好的成績，從那時開始漸漸的以雙打為主。(簡毓瑾 20090321)

無意間改變簡毓瑾原本的單打專項，讓她嘗試到意想不到的結果，並且創造了羽壇新奇蹟，並開始踏入她嶄新的舞臺，改變舞臺中的生命色彩，在高處尋找屬於自我的夢想，這背後必定擁有與別人不同的成長歷程，從成功經驗中找尋到適合彼此的搭檔，也開啟黃金女雙合作之路。

程文欣、簡毓瑾只在國中、小學時代配過三次，後來她們加入不同球團，唯有以中華隊名義參加國際賽才得以搭檔。²

上述報導發現，青年時期兩人只搭配三次的經驗，加上彼此搭配在一起的訓練時間不多，後來唯有參加國際賽時才得以搭配的情況下，她們彼此突破鮮少一起訓練的機會，而在每次的比賽中堅持下去，因此，將自我在每個階段設定一個目標，當達成一個目標之後才有達成立另一個目標的動力，塑造出今日黃金女雙的重要過程，談到對羽球的熱愛，她們說：

² 雷光涵，〈小時拍檔再合作 沒幾個月雙打排名就擠進世界第七程文欣、簡毓瑾 羽壇驚豔〉，《聯合報》，2001 年 10 月 17 日，31 版。

即使再讓我選擇一次，我還是會選擇羽球這條路，一路走來辛苦的訓練過程無怨無悔。以前覺得很痛苦的事，現在想起來還是滿值得的，現在想想還覺得有點溫馨。而我很幸運的是在每個階段中都有亮麗的成績。(簡毓瑾 20090321)

我覺得我羽球對我來說無所求的，且我覺得能在球場上打球是一件很幸福的事情，我喜歡打球、我想打球所以我打球。且我覺得在球場上是一種幸福，且你打球場邊的掌聲是非常直接的，我很享受在羽球場上的感覺。(程文欣 20090324)

根據上述的說法，即使讓她們重新選擇，她們依然堅持在羽球之路發展。一位傑出的選手在成名之前的努力和汗水，只有指導教練和她們自己最清楚，外人有時是很難體會的，在這樣的環境下長大的她們，已經當這空間是她一個離不開日常生活中的重要舞臺，而訓練的辛苦過程，必須承受心理和生理上同時出現的疲憊，是成為一位傑出的選手須具備的特質。她們回憶過往的種種，所有的辛苦如今變成甜美回憶。因為奮鬥過，得到豐碩的果實，才感受到它的珍貴。她們兩人也感念地說到對羽球的依賴：

現在當然成績對我來講不是最重要的，但現在我要做的是，第一個我擁有了周遭的人、球團、長輩或是國家給我那麼多的資源，我想把羽球傳承下去。第二個是我覺得學無止境，我還有進步的空間，就是學球。還有很多東西是我不會的，所以我覺得羽球不算是一個工作，只能說是一個離不開我的東西了。(簡毓瑾 20090321)

我覺得羽球是我生活中的一部分，且是我的專長，如果哪天哪個時間沒有打球我也會覺得怪怪的，所以我覺得羽球是讓我覺得放棄可惜，但如果真的要我放棄我又會覺得只剩下讀書就太無趣了。(程文欣 20090324)

她們對羽球的熱愛，猶如一般日常生活中吃飯、睡覺再平凡不過之事，儼然成為她們的例行公事，將羽球成為生活中每天必做的事情。她們對羽球多年的執著受到國家所給予的豐富資源，加上周

遭長輩、朋友的支持及期待，使她們擁有使命感，努力往金字塔頂端前進的最大動力，展現自我、為內在的驅策力而贏，因此這是一場為國家、為國旗飄揚而努力的競爭，並希望藉由所學之能力，回饋於國家。

肆、夢想，沒有終點：場下、場上大不同

一個人會被一個角色、地位關係或意識形態的價值包圍，之後可以擁有上述價值者與特質者的身分來對外宣稱，應該被如此的界定與看待。在場上或許因為許多因素而同時具有雙重性格，有時甚至能長期保持這兩種兩面角色，一個人的真實身分與她的表面是一致的，但這種表面身分卻可能是偽裝的。³在這種迫不得已的情況下扮演多重角色的能力是可預見的，且幾乎每個人都具備這種能力。或許是指人時常戴著某種面具在這舞臺上演出，社會中個人對自身角色的扮演亦如戲劇中人物的扮演一般，個人若能較深切地體認自我的角色，瞭解社會對自己角色的期望行為，才能有良好的生活適應。⁴且當個體出現在他人面前時，其表演往往包含並體現著社會中得到正式承認價值。而表演者必須掌握一定的表演技巧，能夠「登臺」並將就應付她所需要扮演的角色就足夠了。就讓筆者先帶領各位窺視黃金女雙場下的角色轉換至場上的角色，並從中發現她們是如何締造新紀錄。

一、場下的角色

角色的表演中允許某些個人認同的表達、構成某些比當下角色本身更廣大、更持久的東西，這些東西簡單的說並不是角色的特質而是這個人本身他的人格特質。然而這些從角色中分離出來的東西，其本身的性質就是從某種改變很明顯、依賴於場合、支持不同的層次和分離形體並與產生人類生命力的動力。⁵但每當黃金女雙一

³ 高夫曼，《日常生活中的自我表演》（臺北：桂冠，1991），61。

⁴ 高夫曼，《日常生活中的自我表演》，49。

⁵ 高夫曼，《日常生活中的自我表演》，49。

分開時，媒體即見縫插針，以聳動標題報導兩人之關係，例如：〈拆夥說曝光 五味雜陳程簡尷尬〉的互動畫面：「以往就算有誤會，程文欣、簡毓瑾都能藏好心事，球場上公事公辦即可；但拆夥說曝光之後，兩個女生努力表現自然，但連眼神都沒交集的事實令人沮喪。」⁶

經上述報導，媒體將黃金女雙私下的狀況搬上大眾眼前，但又有多少人知道這樣的報導是否屬實，我們無法證實，只能藉由媒體瞭解，因此，無形中建立了許多讀者對於黃金女雙的印象。但這樣的印象是真實的黃金雙嗎？她們的互動狀況真如報導所敘述的陌生嗎？筆者不禁好奇，因此想藉由讀者雙眼，揭開黃金女雙場下的真實面具，並述說黃金女雙私下的真實性格。她們說：

我在球場上跟陌生人的接觸是一樣冷漠，直到了比較熟才會不一樣。而場上個性跟場下是大不相同的，且我身邊的朋友都說我場下是個傻大姐的個性，而我真實的自己是要我動怒的時候才會跑出來，所以我場上跟場下的自己真的不太一樣。（簡毓瑾 20090321）

當我拿起球拍在場上時，我是很有自信的，且當在球場上做決定我也很果決。但場下的我卻膽子很小，尤其是當需要我做決定時，我就會優柔寡斷的個性馬上出現。（程文欣 20090324）

當我們體現這個角色，並卸下這個被觀看的面具時，才是我們能夠更真實的呈現自我，希望達成這理想的自我，因此，人性的自我才得以真正呈現。場上黃金女雙努力表現出霸氣及自信，並希望藉此印象讓觀眾對於黃金女雙的實力獲得信任，在以往一直背負著外界對她們的期望及壓力之下，導致黃金女雙在表演時，無法享受在羽球場中的樂趣，但現在對她們來說羽球就是她們表演的舞臺，她們可以盡情發揮，享受在這舞臺上的樂趣。2008年北京奧運，對

⁶ 楊育欣，〈拆夥說曝光 五味雜陳 程簡尷尬〉，www.dk101.com/index.php/viewnews-22009.html，2008年9月13日檢索。

她們來說是運動生涯之休憩站，而非終點站，只因為她們對於羽球的熱愛及執著，讓黃金女雙不願輕易放棄這屬於她們的舞臺，也因為如此，簡毓瑾在場上給觀眾的印象和場下大不相同，因此在2008年得知自己很幸運的踏上世界第一的地位，她也說到：

在我朋友眼中我是個直率、傻大姐的個性，而得到是世界冠軍的那一刻感覺莫名其妙，得知之後當然是很高興啦，但是知道之前就是第幾名其實沒有太大的感覺，就是無所求才會打的好，不知道背後可以獲得這麼好的榮耀。(簡毓瑾 20090321)

筆者從程文欣的訪談中也發現，她在場上及場下所給予觀眾的個性有所不同，她說：

膽子很小，且當做決定時優柔寡斷的個性，又很在乎別人的眼光，所以每當我比完賽輸球時，我都不太看新聞或報紙，因為他們會寫的幾乎都不是我真實的想法，且看了會影響自己心情，所以我選擇不看不知道，我比較會去做有把握的事情。(程文欣 20090324)

在球場上的保護面具就是「自信」、「霸氣」，所以她們認為場上發揮的是最堅強的自己，即便本身不是這樣的個性，但在那種場合裡卻要表現出那樣的自己，這樣自信、霸氣的自己也是從小培養出來的特質，也因此擁有這樣的特質讓她們再觀眾面前永遠是那樣的屹立不搖及堅定的演出。而卸下面具的同時將內心、害怕的恐懼藏在心中，她認為在這樣的矛盾下，表演出來她另一面真實的自我。

二、場上的角色

黃金女雙在五光十射的羽球場上所給予觀眾的印象是自信及不服輸的精神，這樣的場上態度是從小時候父母親遺傳，及給予的教育觀念影響所致。因此她們也認為：

我的個性較像媽媽，媽媽本身也是國手，她非常有自信，由於我大部分是由我爸爸在帶，因此，我的行事作風也會比較像我爸爸，對比賽我充滿好勝心，你必須把別人比下去。(簡

毓瑾 20090321)

我的壓力來自於別人的期盼，因為我很在意別人的眼光，所以當訓練很辛苦時候想要放棄，但又沒辦法放棄。而我的個性就是不服輸的個性，所以當別人說我不行時我就偏要做給他看。(程文欣 20090324)

她們認為熬過這段辛苦的過程，主要是因為自我的好勝心的個性，而簡毓瑾、程文欣兩位皆是從小就在父親身邊長大，因此她們擁有與別人不同的天生運動員的特質，並且抱著不服輸的個性勇往直前，加上從小這兩位選手都是在父親的訓練環境下成長，因此她們在場上扮演著外在以及家人對她們這角色的期望，而她們自己也能夠深切地體認自我的角色，而瞭解自己所扮演的角色，適應這樣子的自己。使得在比賽場上演出時得到眾人的肯定，並且能夠將她們所扮演的角色完美演出，造就今日她們在場上的態度。因此，有這樣的個性是她們在場上堅持的下去的動力嗎？她們說：

對羽球的堅持是因為每個階段都有成績，且我擁有了周遭的人、球團、長輩或是國家給我那麼多的資源，所以必須堅持下去，以及在 2008 年北京奧運之前，就是國人、家人的期許及背負著責任，讓我覺得就是使命感吧！加上我想把這些我所得經驗傳承下去。(簡毓瑾 20090321)

我姐曾說過讀書當第一名的人有很多，但打球要當第一名只會有一個人，所以我姐告訴我要打球就要當第一名不然就不要打球。因此在場上，我也把每一場比賽當作是最後一場比賽，且我覺得打球在場邊的掌聲是非常直接的，可是你讀書就不是那麼直接的東西。(程文欣 20090324)

藉著表演來塑造自我形象和操縱他人的印象以達到自己的目的。她們在場上的表現，或許是由於心目中想要完成某個目標，當完成這些目標時須具備一些特質，這就是她們在場上給人深刻的印

象，⁷而這些無意地組合在一塊的東西才是真正的表演，它是個體對情境事實做出的、沒有自我意識的反應，因而是一種不自覺的產物。⁸而在場上她們所表現出來的行為是符合外界、國家、家人期望以及環境上對於她們的期許，這也是她們在場上堅持下去的原因，因此塑造出大家心目中的「黃金女雙」。場上總讓人感覺霸氣十足，冷冰冰的感覺，與她們從小的成長背景及外在所賦予她們場上的使命感有密切的關係，讓她們成為跟別人不同的運動特質。

筆者藉與簡毓瑾、程文欣訪談得知，在訓練過程中培養出兩人的心態特質是好勝心、自信心等。在技術層面上，兩人則相繼道出彼此的打法，簡毓瑾認為程文欣是走「極致」路線：「她的打法我都看不懂，我想對手怎麼可能看得懂。」簡毓瑾覺得程文欣打法多變化，有效壓制對手；再回頭與簡毓瑾搭雙打，程文欣有另一種感受，她說：「簡毓瑾的球質重、鬥志高昂，救球精神一流，害我不好意思不努力追球，有時候不小心把那種球救回去，士氣變得更好。」⁹

經由上述發現兩人在羽球場上，彼此的技術互補。程文欣打法特別，加上聰明智慧、變化多端的球路，時常有壓制對手的機會，讓對手捉摸不定；而簡毓瑾心態正向、鬥志及意志力高昂，因此，能夠幫助程文欣在球場上發揮其優點，而再配合簡毓瑾的攻擊優勢，便能達成得分制勝之關鍵效果。也因此，兩人在技術方面習慣彼此的打法，帶動彼此鬥志創造更好佳績。在彼此互補之下，她們培養出彼此打球之特色及默契，並締造許多新紀錄。媒體也陸續報導兩人的不解之緣：「程文欣從小專攻雙打，但沒有固定球伴，成績一直無法提升，去年程文欣和簡毓瑾在亞青賽重續前緣，衝進前八名，上個月兩人在日本公開賽又攜手出賽，拿到第三名。」¹⁰程

⁷ 研究者有感而發認為行為要表現印象，而印象代表著真實的自我。

⁸ 高夫曼，《日常生活中的自我表演》，205。

⁹ 楊育欣，〈黃金女雙 黑白裝先收著〉，《聯合報》，2009年8月28日，B4版。

¹⁰ 婁靖平，〈羽壇新人新氣象廖晟勳 一戰成名不可思議 程文欣 雙打奇才實力展現〉，《民生報》，2001年5月19日，B4版。

文欣突破沒有固定搭檔的困擾，尋找到適合組合，並在國際成績上有所突破，這讓兩人氣勢大增，更加認定彼此，用不同方法在球上互相鼓勵、激勵對方，媒體道出：

搭檔犯錯，用拍子輕拍對方的屁股是程文欣的習慣動作，當程文欣第一次出手，簡毓瑾竟回頭說：「妳打用力一點。」據說讓她感覺「懲罰」重一點，心裡會好過些。不過簡毓瑾也會在搶球時，不小心把對方的手臂敲到瘀青。¹¹

簡毓瑾認為在球場上，雖然程文欣的鼓勵讓簡毓瑾感到皮肉痛，但她認為這樣的方式讓她更能警惕自己，因此習慣彼此這樣的鼓勵，就算中途有曾經拆夥，但她說：

簡毓瑾也喜歡跟老戰友再搭檔，雖然是全國排名賽女單冠軍，她還是不太喜歡單打孤軍奮戰的感覺。因為「雙打場上有人在身邊支持妳，感覺很好，而且失誤時，她用球拍打我的屁股，下手會愈來愈重，怎能不振作。」¹²

雖然，分分合合的報導甚多，但兩人在拆夥的期間，彼此無法尋找到適合自己的搭檔，再加上兩人球技上可以互補，且簡毓瑾喜歡搭檔在旁鼓勵的方式，讓她有激勵的效果，再度合作，也才是兩人繼續征戰、過關斬將的動力，並將攀登羽壇高峰為首要之務。也因此，社會賦予她們的角色期望，促使她們在場上的奮鬥精神值得敬佩，也締造出大家眼中的「黃金女雙」。而這些角色是在多年磨練下的自我特質，讓這對黃金女雙在羽球這個空間中創造出自己的天堂，站在世界金字塔的頂端。這樣的成功是無法用金錢去換得的美好經驗。

筆者想藉由本章節，帶各位讀者瞭解簡毓瑾、程文欣在羽球場上及場下，其扮演的角色之變換狀況扮演及演變狀況，隨著各位讀者的思考及感受，體會當下的角色，並用各位冒險的精神，跨越進

¹¹ 雷光涵，〈小時拍檔再合作 沒幾個月雙打排名就擠進世界第七 程文欣、簡毓瑾 羽壇驚豔〉，《聯合報》，2001年10月17日，31版。

¹² 雷光涵，〈小時拍檔再合作 沒幾個月雙打排名就擠進世界第七 程文欣、簡毓瑾 羽壇驚豔〉，《聯合報》，2001年10月17日，31版。

入無形的界限，改變各位讀者的視野，以了解她們如何在不同的成長環境、不同的個性，甚至相隔兩地的訓練方式，創造出「黃金女雙」的故事。

家住高雄的簡毓瑾，今年十月就讀臺灣師大前，兩人練球得輪流南、北奔波，練球機會不多，不過她們說這樣比較好，相處太久一定吵翻天。兩人一見面就鬥嘴，用吐槽增進友誼。¹³

經上述報導得知，兩人雖分隔兩地，但鬥嘴、吐槽的互動方式，尋找到彼此相處模式，因此，在這樣的相處之下，反而使她們場上關係得以融洽。雖說黃金女雙場上、場下所表現出的互動方式大不相同，但兩人各自在場上的技術，是否足以彌補生活上甚少交集的狀況，也締造出黃金女雙不一樣的相處模式，成為世界第一的殊榮，並獲得舉世肯定的榮耀。

伍、結語

成功很簡單，往往取決於人們看一件事情的態度，有時越簡單越能成功，一個簡單的想法，一個簡單的理念，往往都會導致成功與否。¹⁴簡毓瑾、程文欣憑著對羽球的執著、堅持，加上兩人對羽球理想目標一致下，努力往金字塔頂端邁進，並克服兩人聚少離多的訓練狀況，創造出羽壇新紀錄。因此，利用蒐集到406篇的報導資料及6次訪談來分析黃金女雙的成功因子，以下是筆者的整理發現：

成功的方法，和你想的不一樣：許多世界級好手或許也都跟自己搭檔在不同的環境裡生長，但卻不阻礙彼此在比賽場的默契及跑位習慣，是長久形成之觀念，並將利用彼此的短處在技術的互補下，創造出默契十足的黃金女雙。這亦可發現羽球雙打的默契培養，並非場下相處才得以培養，其實在技術及觀念上的想法一致，

¹³ 雷光涵，〈小時拍檔再合作 沒幾個月雙打排名就擠進世界第七 程文欣、簡毓瑾 羽壇驚豔〉，《聯合報》，2001年10月17日，31版。

¹⁴ 阿爾伯特·哈伯德著，《態度決定一切》（杜風譯）（臺北：喬木書房，2006），2。

才是最重要的成功因素。而黃金女雙為了成功，在人生路途上所遭遇到的挫折，甚至外界給予的批評都不必太在意，外界所給予的打擊反而是激勵自我前進的動力，並將批評當作垃圾，在現實中將所有不如意的事件，亦當作垃圾踩在自我腳底下，才能使自己登上世界之巔，創造歷史新紀錄。

一分天才，也得十分努力：運動員的生命是短暫的，透過生命故事了解簡毓瑾、程文欣在她們的舞臺中，尋找屬於彼此共同的目標，努力往金字塔的頂端邁進。並且克服彼此間不同訓練環境、不同成長背景，甚至長時間南北分隔兩地的訓練方式，讓她們更加珍惜自我訓練機會，利用自我技能向上提升，彌補女雙在默契上培養的機會，並在困難的情況下她們依然表現亮眼。

如今，她們踏入金字塔頂端後，更能展現出她們在羽球場上所堅持的態度及責任，對於她們辛苦成長的背景當中，家人、國家對她們的期許，以及她們擁有一種不服輸的特質，尤其，在遇上困難時，有她們自己一套解脫方式，因此遇到困境依然不願輕易放棄的態度就此展現的一覽無遺。這些正向行為也包含家人、國家對她們的支持讓她們擁有使命感，背負著大眾的期許，加上在訓練及比賽場上隊友之間的加油打氣，一起奮鬥的精神及互信的態度，讓她們在羽壇上創造出一個新紀錄，這些紀錄及表現讓她們在表演舞臺中得到了眾人的肯定，也因此擁有這幾個場上特質才能塑造出今日世界第一的殊榮。

懂得合作補短處，用努力創造新紀錄：兩人的角色大不相同，場下「相敬如賓」，場上卻宛如「老夫老妻」，雖然她們倆貌合神離，但是同床同夢的組合，在場上，猶如多年老夫老妻，場下卻是變的客氣，但兩人各自在場上的技術，足以彌補生活上甚少交集的狀況，在雙方互利的情況下，並展現彼此技術上的特性，懂得合作互補。雖說，黃金女雙的生活中毫無交集的生活方式，並不影響她們在羽球場上的表現，兩個在不同生活環境下長大，但卻有共同需要達成之目標。場上就像例行公事，卻也不影響她們的表現，她們所培養出的觀念使她們形成一種無人能取代之默契。而場下雖然有如

陌生人般，各自在各自崗位上扮演彼此場下的角色。因此，黃金女雙在場上給人感覺霸氣十足，場下兩人卻傻傻天真地過生活。場下、場上所扮演角色大不相同。場下天真的傻勁如同卸下保護的面具般率真。場上技術的「特色」，加上彼此的合作、互補之下表現「出色」，並產生默契十足的強攻畫面，這也是她們致勝的關鍵。

「責任」和「夢想」是她們堅持在場上的動力，對於「國家」的使命感，使她們燃燒起并肩前進的力量，她們將勝利當作彼此唯一的目標，這也是優秀運動員所具備之特質。人因夢想而偉大，對於國家的使命感讓她們燃燒起並肩前進的力量，並燃起心中不服輸的個性，方能塑造出如今「黃金女雙」的地位。

引用文獻

- 阿爾伯特·哈伯德著，《態度決定一切》（杜風譯），臺北：喬木書房，2006。
- 高夫曼，《日常生活中的自我表演》，臺北：桂冠，1991。
- 婁靖平，〈羽壇新人新氣象廖晟勳 一戰成名不可思議 程文欣雙打奇才實力展現〉，《民生報》，2001年5月19日，B4版。
- 雷光涵，〈小時拍檔再合作 沒幾個月雙打排名就擠進世界第七 程文欣、簡毓瑾 羽壇驚豔〉，《聯合報》，2001年10月17日，31版。
- 楊育欣，〈黃金女雙 黑白裝先收著〉，《聯合報》，2009年8月28日，B4版。
- 楊育欣，〈拆夥說曝光 五味雜陳 程簡尷尬〉，www.dk101.com/index.php/viewnews-22009.html，2008年9月13日檢索。
- 楊育欣，〈應要求合作 程、簡宛如離婚伴侶〉，sle.ccu.edu.tw/athletics/show.asp?repro=1707，2008年9月13日檢索。

Badminton Love Forever: On- and Off-Court Life of the Women Golden Double

Yi-Fan Huang / National Taiwan Normal University

Yi-Chen Chou / National Taiwan Normal University

Tao-Chi Wang / National Taiwan Normal University

Shih-Fan Huang / National Taiwan Normal University

Abstract

I, being a badminton athlete for almost 20 years, was surprised at a stunning news of the women golden double from Taiwan becoming the 2008 world No. 1. After breaking Taiwan's sport record, another shrugging news followed two months later, "the Golden Double act like divorced couple on the brink of separation." In order to inspire more young athletes, the author decided to investigate the interaction and roles between these two best players on Taiwan history ever. By analyzing training pattern and interview results, their success differs everyone's common sense, and their invincible technique and remarkable coordination skills leads to their trophy. But the off-court life showed otherwise. There stranger-like relation makes people hard to believe the reason of their flawless cooperation. The different childhood experiences of two domestic clubs between Jian Yu-Jin and Chen Wen-Hsin made their different personalities. They soon realize in order to win, self demanding and soaring fighting spirit are the key points to overcome limited training time. Although there is no any kind of off-court interaction, they still perform well when they are on-court. The honorable duty to represent Taiwan is the very reason to combine 2 unique individuals to fight with unlimited momentum in the future.

Keywords: badminton, interaction, off-court, on-court, Women Golden Double

